

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 236

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Tesseta AG. in Liq., Zürich.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beiträge (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 2500.—, d. d. 30. Dezember 1961, lautend auf die Erbengemeinschaft Leopold Haug, Rickenbach (Thurgau) als Schuldner und auf Adolf Haug, Flugzeugmehchaniker, Emmenbrücke (Luzern) als Gläubiger, eingetragen im Grundbuch Rickenbach Pf. Bd. 33, pag. 48, Nr. 54.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist als Publikation beim Gerichtspräsidentium Mühchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (509<sup>1</sup>)

Bichelsee, den 4. Oktober 1961. Gerichtspräsidentium Mühchwilen:  
Dr. J. Bühler.

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Sparheftes Nr. 32065 der Ersparniskasse Olten, von Fr. 4654.65, ausgestellt den 2. Mai 1955, wird hiemit aufgefordert, dieses binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (233/62)

Olten, den 5. Oktober 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alfred Rötheli.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 18. Juli 1914, von Fr. 100.—, zu Gunsten der Forstkasse der Bürgergemeinde Derendingen, lastend auf Grundbuch Derendingen Nr. 778, wird hiemit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (128<sup>1</sup>)

Solothurn, den 4. Februar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
Dr. Rud. Gassmann.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. Juni 1960 nachstehende, erfolglos aufgerufene Urkunde als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 7000.—, datiert vom 24. Juni 1933, ausgestellt auf Emma Angst geb. Schlappi, geb. 1881, Ehefrau des David Angst, alt Lehrer, von Wetzikon, lastend im 2. Rang auf dem Wohnhaus und 7 Aren 182 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten der Liegenschaft im hintern Böttli (Hallenstrasse 8), in Dübendorf (Kat. Nr. 5271, Plan 24; Pfandbuch Dübendorf Bd. 3, pag. 575); Alleinerbin der im Jahre 1958 verstorbenen Schuldnerin und Pfandbesitzerin: Emmy Sauter geb. Bachmann, geb. 1913, von und in Dübendorf. (512)

Uster, 5. Oktober 1960.

Bezirksgerichtskanzlei Uster,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Meyer.

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore 9 febbraio 1955, di 1500 fr., rogito N° 937, del notaio avv. Libero Olgiati, Giubiasco, iscritto a RFP il 7 marzo 1955 sotto il N° 41. L'Ufficio registri di Bellinzona ne rilascerà un duplicato. (513)

Bellinzona, 6 ottobre 1961.

Per la pretura:  
L. Bomio Confaglia, segret.-assessore.

La pretura del distretto di Riviera rende noto di aver annullato con decreto 6 ottobre 1961 il titolo ipotecario al portatore di 9800 fr., di cui al rog. N° 1293, di data 25 gennaio 1949, del notaio avv. Aldo Forni in Pollegio, a carico di Morini Eliseo e moglie Anna in Biasea, iscritto nel Registro Fondiario il 27 gennaio 1949 sotto N° 4, gravante il fondo mappale N° 2971 sub. C sito in territorio del Comune di Biasea. (514)

Biasea, 6 ottobre 1961.

Il Pretore: avv. F. Ferrari.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

26. September 1961.

Phoenix-Stahl A.G., in Schlieren (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1791). Julius Scheel, Präsident des Verwaltungsrates, sowie Dr. Arnold Gmür und Dr. Josef Fitzinger, Mitglieder des Verwaltungsrates, die, wie bereits eingetragenen, Kollektivunterschrift zu zweien führen, sind zur Vertretung des Gesamtunternehmens befugt.

27. September 1961.

Motag General-Import der BMW-Automobile München, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3514). Die Generalversammlung vom 31. August 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

29. September 1961.

ACS-Reisen Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 561), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Ulrich Strässle ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Rudolf Johanni, von Jenins (Graubünden), in Zürich.

29. September 1961.

Aeschmann & Scheller A.G., Buchdruckerei zur Frosehau, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3182). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georg Bolli, von und in Zürich.

29. September 1961.

Monrovia Handelsgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 14). Ernst Zollinger, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küssnacht (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Hubertus Sobotka, von Zumikon, in Küssnacht (Zürich).

2. Oktober 1961.

Turnus Film AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1434), Herstellung von Filmen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 31. August 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 56 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 112 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

2. Oktober 1961.

Ringsdorf Investments G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1658), Beteiligungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 19. September 1961 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist von Fr. 600 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden, indem die Stammeinlagen der Gesellschafter Helge Werth von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, Ines Ringsdorf von Fr. 192 000 auf Fr. 385 000, Elfriede Paetz von Fr. 89 000 auf Fr. 177 000, Dr. Hilmar Sievers von Fr. 34 000 auf Fr. 68 000, Else Sievers von Fr. 29 000 auf Fr. 58 000 und Dr. Alexander Werth von Fr. 6000 auf Fr. 12 000 erhöht worden sind.

2. Oktober 1961.

Pneu-Matti & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862), Handel mit Autoreifen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 sind an die neue Aktiengesellschaft «Pneu-Matti A.G.» in Otelfingen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1961.

Pneu-Matti AG (Pneu-Matti SA) (Pneu-Matti Ltd), in Otelfingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Neugummierung von sowie den Handel mit Pneu's aller Art und damit verwandten Erzeugnissen und kann auch solehe Unternehmen in irgend einer Form finanzieren oder übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 300 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Pneu-Matti & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961, nach der die Aktiven Fr. 293 692.75 und die Passiven Fr. 93 692.75 betragen, zum Preise von Fr. 200 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Weber, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Richard Gubser, von Walenstadt, in St. Gallen; Ernest Matti, von Oberwil (Bern), in Zollikon; Toni Weber, von und in Zürich, und Werner Etter, von Bischofszell, in Otelfingen, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse.

2. Oktober 1961.

Heinrich Grob & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1914), Handel mit Holz usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Egger, von Zürich, in Zürich.

2. Oktober 1961.

Immobilien-Gesellschaft Badenerstrasse A.G. (Igeba A.G.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1322). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Peter M. Suter, von Basel und Suhr (Aargau), in Basel.

2. Oktober 1961. Parfümeriefabrik.

Blau-Gold A.G. Zürich 2, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1766), Parfümeriefabrik usw. Direktor Hanns Obst wohnt nun in Wöllerau (Schwyz).

2. Oktober 1961.

Baugesellschaft zum Brunnen, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2759). Harry J.W. Syz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Hürlimann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (bei der Bank Leu & Co. AG.).

**Bern - Berne - Berna****Bureau Bern**

2. Oktober 1961. Pferdezuucht usw.

J. Schäfli, in Bern. Inhaber der Firma ist Jakob Schäfli, von Steckborn, in Bern. Zucht von und Handel mit Pferden, Betrieb eines Concours- und Rennstalles. Kirehbühlweg 36.

2. Oktober 1961.

Dr. phil. H. P. Ackermann, Geologe SIA, bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Ausführung von Sondierbohrungen für Baugrund-Untersuchungen, Betrieb eines Laboratoriums für erdbaumechanische Untersuchungen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1960, Seite 3646). Der Inhaber hat den Sitz der Firma nach Bern verlegt. Geschäftslokal: Laupenstrasse 19.

2. Oktober 1961.

International Business Machines (Extension Suisse) Zweigniederlassung Bern, in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «International Business Machines (Extension Suisse)», mit Sitz in Zürich, die die Vermietung, den Verkauf, die Herstellung und die Wartung von IBM Produkten, wie Lochkartenmaschinen, elektronische Data Processing Systeme, elektrische Schreibmaschinen, Zeitkontrollanlagen und andere Büromaschinen, drahtlose Simultan-Übersetzungsanlagen, die Herstellung und den Vertrieb von Bestandteilen und Zubehör von IBM-Produkten, insbesondere von Lochkarten, sowie die Uebernahme und die Ausführung von Service-Bureauarbeiten mit IBM-Maschinen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte bezweckt und am 19. April 1927 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2721), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. Dezember 1960 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Walter Herzog, von Ennetbaden, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, und Hans Rudolf Lüthy, von Erlinsbach, in Küsnacht (Zürich), Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor, die beide Einzelunterschrift führen, sowie durch die Direktoren Heinrich Bosshard, von Wila, in Zürich; Johann Elmer, von Niederurnen, in Zürich; Edy Stünzi, von Horgen und Zürich, in Oberrieden, die Vizedirektoren Kaspar Cassani, von Bütschwil, in Zollikon; Dr. Walter Käslin, von Beckenried, in Rüslikon; Ernst Oetliker, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), den Geschäftsführer Alfred Ryter, von Frutigen, in Bern, die Prokuristen Albert Bischof, von Eggersriet, in Zollikon; Pierre-André Bobillier, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex (Genf); Marcel Bosshard, von und in Zürich; André Butti, von Neuenburg, in Wabern, Gemeinde Köniz; Werner Maag, von und in Wallisellen; Jürg M. Sprenger, von Dussnang, in Zürich; Walter Weiss, von Nürensdorf, in Zürich; Fritz Arn, von Lyss, in Bern; Hans-Peter Fehr, von Rüdlingen, in Kehrsatz, und Hans R. Schneider, von Meilen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, die alle kollektiv zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Bubenberglplatz 11.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

2. Oktober 1961.

Schmid, Drogerie, Farb- u. Kolonialwaren, in Brunnen, Gemeinde Ingebohl (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2143). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «Hans Meier, vormals Drogerie Schmid», in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, übergegangen.

2. Oktober 1961.

Hans Meier, vormals Drogerie Schmid, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Meier, von Würenlingen (Aargau), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Handel mit allen Drogerieartikeln, Chemikalien, Farbwaren, Drogen und Spirituosen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Schmid, Drogerie, Farb- u. Kolonialwaren», in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, übernommen.

2. Oktober 1961. Kolonialwaren, Drogerie.

Karl Hensler, zum «Tell», in Einsiedeln, Kolonialwaren, Landesprodukte, Drogerie «zum Tell» (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 706). Die Firma wird zufolge Uebergangs der Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Karl Hensler», in Einsiedeln, gelöscht.

2. Oktober 1961. Lebensmittel, Drogen.

Karl Hensler, in Einsiedeln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Hensler, geb. 1929, von und in Einsiedeln. Handel mit Lebensmitteln und Drogen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Hensler, zum «Tell», in Einsiedeln. Domizil: Kronenstrasse 5.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

29. September 1961.

Trelleborg Gummi A.G. (Trelleborg Gummi S.A.) (Trelleborg Gummi Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von industriellen Erzeugnissen, die von der «Trelleborg Gummi-Fabrik AB», in Trelleborg (Schweden), oder ihren Tochtergesellschaften hergestellt oder von diesen benötigt werden, sowie Uebernahme von Treuhandgeschäften. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an:

Lars Astrand, schwedischer Staatsangehöriger, in Trelleborg (Schweden), Präsident; Dr. Alfred Ludwig und Prof. Dr. Hans-Peter Friedrich, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Freie Strasse 82 bei Prof. Dr. H. P. Friedrich).

2. Oktober 1961.

RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 71). Dr. Manfred Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Dr. Jakob Gabathuler und Peter Bronner sind erloschen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Hans Baur. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Paul Legler, von Diesbach, in Bern. Er zeichnet zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

2. Oktober 1961. Gasthof, Metzgerei.

Metzgerei Aeschlimann, bisher in Schaffhausen, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1961, Seite 851). Die Firma hat den Sitz nach Wilehingen verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes und der Metzgerei «Gemeindehaus». Die Firma lautet nun: A. Aeschlimann-Wanner.

2. Oktober 1961. Teigwaren usw.

Lieb, Siegrist & Cie., Aktiengesellschaft, in Stein am Rhein, Teigwaren- und Paniermehlfabrik (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2816). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Lieb Teigwaren AG. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Charles Siegrist, Vizepräsident; Frieda Lieb, Emil Sauter-Wiederkehr und Carl Deggeller-Bührer, sowie der Ersatzmann, Dr. ing. Bruno Siegrist. Der kaufmännische Leiter, Arnold Lieb (bisher Ersatzmann) ist jetzt Mitglied des Verwaltungsrates und dessen Protokollführer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Jakob Lieb jun., von Stein am Rhein und Bischofszell, in Stein am Rhein, ist neu Ersatzmann des Verwaltungsrates. Er führt die Unterschrift nicht.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

30. September 1961. Industrieprodukte aus Holz usw.

Willi Stüdi, in Egg, Gemeinde Flawil. Inhaber der Firma ist Willi Stüdi, von Flawil, in Egg, Gemeinde Flawil. Engros-Handel mit in- und ausländischen Industrieprodukten, insbesondere der Holzbranche. Egg.

30. September 1961. Stahlbau, Kunststoffe usw.

Hans Bissig, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hans Bissig, von Unterschächen (Uri), in Gossau. Stahlbau, Metallbau, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen. Hinterweg 23.

30. September 1961.

Schuhhaus Good, Mels, in Mels, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1958, Seite 2301). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Oktober 1961. Chemikalien, Kunststoffe usw.

Kurt Elmer & Co., in Ebnat, Fabrikation und Verkauf von Nitrierpulvern für die Stahlnitrierung nach dem «Nitrotherm»-Verfahren; Betrieb eines Altöl-Regenerier- und Filtrierwerkes; Import und Verkauf von Maschinen und Apparaten, ferner Import und Export von sowie Handel mit Chemikalien und Rohstoffen (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1423). Die Kommanditgesellschaft hat sich am 30. September 1961 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind Kurt Otto Elmer (bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter) und Ruth Elmer-Trautweiler (bisher Kommanditärin), deren Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist. Ruth Elmer führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Chemikalien und Rohstoffen, insbesondere mit thermoplastischen Kunststoffen; Herstellung von Kunststoff-Regeneraten; Ein- und Umfärben von Kunststoffen und deren Abfällen.

2. Oktober 1961. Haushaltartikel.

Rebsamen & Ammann, in Wil, Schuhwaren und Bekleidung, Haushaltartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1939, Seite 91). Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Karl Ammann jun., von Kirchberg (St. Gallen), in Wil. Die Firma lautet: Rebsamen & Ammann Haushaltartikel. Geschäftsnatur: Handel mit Haushaltartikeln. Geschäftsdomizil: Hofplatz 74.

2. Oktober 1961.

Rebsamen & Ammann Schuh- und Bekleidungshaus, in Wil. Johann Rebsamen, von Mosnang, in Wil, und Karl Ammann sen., von Kirchberg (Sankt Gallen), in Wil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 6. September 1960 ihren Anfang nahm. Handel mit Schuhwaren und Bekleidungsartikeln. Marktgasse 56.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

9. September 1961.

Skilifte Tgantien-Piz Sealottas A.G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 705). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 450 000 auf Fr. 570 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 400. Die Firma wurde geändert in: Schnell-Lifte und Sesselbahnen Tgantien-Piz Sealottas AG. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 570 000 und ist eingeteilt in 1425 Namenaktien zu Fr. 400, welche voll liberriert sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max F. Christen, von Leimiswil (Bern), in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

29. September 1961.

Vielzuchtgenossenschaft Rhäzüns, in Rhäzüns (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1957, Seite 539). Lorenz Christoffel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt Florian Camenisch, von Bonaduz, in Rhäzüns. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

29. September 1961.

San Giorgio S.A. di Navigazione in liquidazione, in C o i r a (FUSC. del 21 agosto 1959, N° 193, pagina 2355). La liquidazione della società essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

29. September 1961.

Reinhard Ackermann, Strickstube, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Reinhard Ackermann, von Henschicken (Aargau), in Chur. Ausführung von Strickarbeiten und Handel mit Wolle- und Textilwaren. Obere Gasse 11.

29. September 1961. Tiefbohrungen usw.  
**Stump Bohr A.-G.**, Zweigniederlassung in Chur, Tiefbohrungen aller Art, Grundwasserfassung, Injektionen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1959, Seite 2830). Neues Domizil: Untere Plessurstrasse 128, in Chur.

30. September 1961. Beteiligungen usw.  
**Curiva GmbH**, in Chur. Auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 28. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Auslande und deren Verwaltung sowie die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeglicher Art. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 650 000. Gesellschafter sind: Dr. Helmuth M. Merlin, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), und Dr. Otto A. Töndury, von S-chanf, in Triesenberg (FL), mit einer Stammeinlage von je Fr. 325 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind der vorgenannte Gesellschafter Dr. Helmuth M. Merlin und Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Robert Schwarz, Alexanderstrasse 8.

30. September 1961.  
**Graubündner Kantonalbank (Banca Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna)**, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2392), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Chur. Zum Verwalter der Zweigniederlassung Arosa wurde ernannt Georg Malär, von Trimmis, in Arosa. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Martin Brosi ist erloschen.

30. September 1961.  
**Kur- und Verkehrsverein Arosa**, in Arosa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Arnold Flüher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Joh. Christian Janett, von Zillis, in Arosa. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Direktor.

30. September 1961. Autotransporte.  
**Andreas Schwarz**, in Splügen. Inhaber dieser Firma ist Andreas Schwarz, von und in Splügen. Autotransporte (Sachentransporte).

30. September 1961.  
**Parkhotel Garni AG**, in Arosa (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3685). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Else Kufus-Koenig, von Tägerwilten, in Recklinghausen (Deutschland); Johann Koenig, von Tägerwilten, in Münchwilen, und Dr. Hans Meisser, von Davos, in Zürich. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Arnold Eberle-Kunz ist jetzt Präsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. September 1961.  
**A.G. Sesselbahn Flims**, in Flims (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2977). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1961 hat die Gesellschaft die Firma geändert in **Bergbahnen Flims A.G.**, Flims und die Statuten entsprechend geändert.

30. September 1961.  
**Eredi in Fasani Gaspare, vendita apparecchi elettrici, Mesocco**, in Mesocco. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra: Maria Fasani, da ed in Mesocco; Claudia Mainetti-Fasani, con consenso del marito, da Braggio, in Mesocco; Ermanno Fasani, da Mesocco, in Zurigo; Arnoldo Fasani, da ed in Mesocco, e Sara Fasani, da ed in Mesocco. La società ha avuto inizio col 15 settembre 1961 e vincolata unicamente dalla firma individuale di Ermanno Fasani. Vendita apparecchi elettrici.

30. September 1961. Beteiligungen usw.  
**Luroma G.m.b.H.**, in Chur. Auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 29. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen sowie die Durchführung von Finanzierungen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 54 000. Gesellschafter sind: Luise Porst-Wild, deutsche Staatsangehörige, in Rückerdorf (Mittelfranken), mit einer Stammeinlage von Fr. 36 000, und Rosmarie Mann-Porst, deutsche Staatsangehörige, in Durlach/Karlsruhe, mit einer Stammeinlage von Franken 18 000. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: Bahnhofstrasse 6 (beim Geschäftsführer).

#### Aargau - Argovie - Argovia

29. September 1961.  
**Kurt Meier Bauunternehmung**, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Kurt Meier-Espen, von Ilendschiken, in Gebenstorf. Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, Umbauten, Renovationen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Ausführung von Transporten im Gebirge. Stalden Nr. 583.

29. September 1961.  
**Wasserversorgung Böttstein**, in Böttstein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1452). Karl Rennhard, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zugleich zum Vizepräsidenten und Aktuar ernannt August Spuler-Schraner, von Endingen, in Böttstein. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

29. September 1961.  
**Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft**, in Baden, Fabrikation und Vertrieb von Lacken und Lackfarben, chemischen und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 517). Nelly Mäder-Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Louis Mäder, von Baden, in Spreitenbach.

29. September 1961.  
**Rheinrosserie A.-G.**, in Eiken, Autokarosserie und Autospritzwerk. Ausführung ähnlicher Arbeiten, Aussschank von Benzin und Oel, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 780). Jenö Fekete, Geschäftsführer, ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, gehört aber dem Verwaltungsrat weiterhin an. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hermann Fehlmann, von Seon, in Stäfa, Präsident, und Eugen John, von Eiken, in Erlenbach (Zürich). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift wie folgt: Hermann Fehlmann, Präsident, zeichnet kollektiv mit Jenö Fekete, oder mit Renate Fekete-Ott oder mit Hermann Ott-Christen; Eugen John zeichnet kollektiv mit Jenö Fekete.

29. September 1961.

**Alois Lütolf, Notar und Geschäftsagent**, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Alois Lütolf, von Schongau (Luzern), in Wohlen (Aargau). Notariats- und Geschäftsbüro. Schulweg 5.

29. September 1961. Maschinen, Giesserei usw.  
**Rymann AG.**, in Hunzenschwil, Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, Handel mit solchen Artikeln und Betrieb einer Giesserei (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2853). Ernst Rymann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

29. September 1961. Kolonialwaren, Brennstoffe, Haushaltsartikel.  
**Bertschinger & Rohr AG.**, in Lenzburg, Handel mit und Vertretungen in Kolonialwaren, Lebens- und Genussmitteln, Wein und andern Getränken, Brennstoffen, Haushaltsartikeln usw. (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617). Die Unterschrift des Geschäftsführers Jakob Schmid ist erloschen. Neu ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an Jürg M. Ris, von Bern, in Zollikon (Zürich).

29. September 1961.  
**Elektrizitäts-Genossenschaft Wislikofen-Mellstorf**, in Wislikofen (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1635). Josef Wenzinger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Fritz Laube-Laube und Vizepräsident der Beisitzer Alfons Moor-Meier. Als neuer Beisitzer wurde in den Vorstand gewählt Gustav Rohner-Widmer, von Wislikofen, in Wislikofen-Mellstorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

29. September 1961.  
**Aktiengesellschaft für Photo-Elektronik, vorm. W. Reuter**, in Niederohrdorf, Fabrikation von und Handel mit photo-elektronischen Apparaten aller Art, Handel mit Radio-, Fernseh- und photographischen Apparaten im In- und Auslande (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 74). Lic. rer. pol. Walter Urs Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Reuter, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. September 1961. Bonnerie usw.  
**E. Leist**, in Aarau, Handel mit Bonnerie, Chemiserie, Strickwaren und Nouveautés (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1957, Seite 2351). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. September 1961. Flugzeuge.  
**Intropa Flug AG.**, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Flugzeugen, insbesondere auch deren Betrieb, Vermietung oder sonstige Benutzung (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2786). Nachdem die Eidgenössischen Steuerverwaltung ihre Zustimmung zur Löschung erteilt hat, wird die Firma gelöscht.

29. September 1961. Ueberkleider, Schürzen.  
**W. Stebler**, in Scherz, Fabrikation von und Handel mit Ueberkleidern und Schürzen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1340). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 und Sacheinlagevertrag vom 1. September 1961 an die «Stebler AG.», in Birr, erloschen.

29. September 1961. Stoffe, Konfektion, Schürzen, Ueberkleider.  
**Stebler AG.**, in Birr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stoffen und Konfektion, insbesondere von Schürzen und Ueberkleidern, ferner den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten, sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «W. Stebler», in Scherz, laut Sacheinlagevertrag vom 1. September 1961 und gestützt auf die Bilanz vom 30. Juni 1961 an Aktiven Fr. 741 305.56 und an Passiven Fr. 460 343.75. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 280 961.81 werden Franken 276 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 24 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Darlehen liberiert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Die restlichen Fr. 50 000 sind in bar einbezahlt worden. Die von der Einzelfirma seit dem 1. Juli 1961 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Edelman, von Muolen, in St. Gallen, als Präsident; Willi Stebler, von Himmelried (Solothurn), in Birr, als Delegierter, und Walter Trösch-Stebler, von Thunstetten (Bern), in Birr. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Neumatt.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. September 1961.  
**Kunsteisbahn Weinfelden**, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Kunsteisbahn und anderer damit in Zusammenhang stehender, namentlich für körperliche Ertüchtigung der Jugend geeigneter Anlagen, die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Anlagen in der Region Weinfelden sowie die Erstellung, den Betrieb von oder die Beteiligung an für solche Anlagen erforderlichen Nebenbetrieben. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50, Fr. 100 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den amtlichen Publikationsblättern der Gemeinde Weinfelden, nämlich im «Thurgauer Tagblatt», in der «Thurgauer Volkszeitung» und in der «Thurgauer Arbeiterzeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 11 bis 13 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Siegfried Gideon, von Lengnau (Aargau), Präsident; Karl Herzog, von Rekingen (Aargau), Vizepräsident; Dr. Rudolf Schrott, von Weinfelden, Sekretär; Jakob Baumgartner, von Speicher (Appenzel A.-Rh.), Quästor; Gebhard Bärbocher, von Thal (St. Gallen); Florin Rizzolli, von Winterthur, und Werner Schär, von Frasnacht, alle in Weinfelden. Domizil: Felsenstrasse 11, bei Dr. Rudolf Schrott.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

Rectification.  
**Walter Gisiger S.A.**, à Lausanne, marchand-tailleur (FOSC. du 4 octobre 1961, page 2878). La présidente Joséphine Gisiger est domiciliée à Pully.

27 septembre 1961. Immeubles.  
**Beauvoisin S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, pour le prix de 128 040 fr., d'une parcelle de terrain de 1164 m<sup>2</sup> à Villars, commune d'Ollon, lieu dit «Grand Hôtel de Villars», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Epalinges. Bureau: Terreaux-Métropole 11 (chez Comptoir de régie D<sup>r</sup> P. F. Nafilyan).

29 septembre 1961.  
**Garage des Mousquines S. à r. l.**, à Lausanne, société à responsabilité limitée dissoute (FOSC. du 3 mars 1961, page 632). L'administration cantonale des impôts et l'administration fédérale des contributions ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

29 septembre 1961.  
**Société Immobilière Pr du Chemin de Mondon A.**, à Lausanne, société anonyme dissoute (FOSC. du 8 février 1961, page 399). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

29 septembre 1961. Immeubles.  
**Société coopérative de la Maison Familiale**, à Lausanne, immeubles, société coopérative (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Bureau actuel: Galeries Benjamin-Constant (chez Régie Jean Francken S.A.).

29 septembre 1961.  
**International Business Machines (Extension Suisse)**, succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «International Business Machines (Extension Suisse)», à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich le 19 avril 1927 (FOSC. du 19 septembre 1961, page 3254) a, par décision de son conseil d'administration du 9 décembre 1960, décidé la création d'une succursale à Lausanne. La société a pour but la location, la vente, la fabrication et l'entretien des produits IBM tels que: machines à cartes perforées, systèmes électroniques «Data Processing», machines à écrire électriques, installations de contrôle du temps et autres machines de bureau; installations sans fil pour traduction simultanée; fabrication et diffusion des pièces détachées et accessoires destinés aux produits IBM, notamment de cartes perforées, la prise en charge et l'exécution de tous travaux de bureau au moyen des machines IBM. La succursale est engagée par la signature individuelle de Walter Herzog, d'Ennetbaden, à Zollikon, président, ou de Hans Rudolph Lüthy, d'Ernsbach, à Küssnacht, administrateur-délégué et directeur général; par la signature collective à deux de: Heinrich Bosshard, de Wila (Zurich), à Zurich; Hans Elmer, de Niederurnen, à Zurich; Edy Stünzi, de Horgen, à Oberrieden, directeurs; Kaspar Cassani, de Bütschwil, à Zollikon, commune de Zollikon; D<sup>r</sup> Walter Käselin, de Beckenried, à Rüschlikon; Ernst Oetliker, de Zurich, à Kilchberg, vice-directeur; Albert Bischof, d'Eggersriet, à Zollikon; Pierre-André Bobillier, de France, à Grand-Saconnex (Genève); Marcel Bosshard, de et à Zurich; André Butti, de Neuchâtel, à Köniz; Werner Maag, de et à Wallisellen; Jürg M. Sprenger, de Dussang, à Zurich; Walter Weiss, de Nürensdorf, à Zurich, fondés de procuration. Gilbert Fröhly, de Bonfol, à Pully; est directeur de la succursale; Robert Toletti, de Genève, à Pully, et Jean-Paul Fries, de Triengen, à Genève, sont fondés de procuration de la succursale. Tous trois signent collectivement à deux et leurs pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale. Bureau de la succursale: Avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

29 septembre 1961.  
**Société Coopérative Immobilière «En Montelly-Bellevue»**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 14 février 1955, page 424). Bureau actuel de la société: Valentin 23 (chez J. Riva).

#### Bureau de Payerne

29 septembre 1961. Machines agricoles.  
**R. Grunder et Cie**, à Seigneux, machines agricoles, société en commandite (FOSC. du 19 janvier 1949, page 191). Procuration individuelle est conférée à Emile Grunder, de Rüti (Berne) et Meyrin (Genève), à Lucens.

29 septembre 1961. Chapellerie, fourrures.  
**Marcel Mauvilly et fils**, à Payerne, chapellerie et fourrures, société en nom collectif (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2633). L'associé Marcel-André Mauvilly s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Marcel Mauvilly, d'Arnex-sur-Nyon, à Payerne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO, dès le 1<sup>er</sup> août 1961. La raison de commerce est Marcel Mauvilly. Adresse: Grand'Rue 15.

#### Bureau de Vevey

28 septembre 1961. Ferblanterie, appareillage, etc.  
**René Weissbrodt**, à Montreux-Châtelard, ferblanterie, appareillage et chauffages (FOSC. du 19 septembre 1956, page 2381). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

2 octobre 1961. Immeubles.  
**S.I. Les Condémines S.A. Sion**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 29 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat d'immeubles en Suisse; la construction et l'aménagement de ceux-ci; leur exploitation, leur location, revente et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société se propose d'acquiescer de Mario Gagliardi, Philippe Parvex et André Wirthner, tous à Sion, les immeubles suivants, sis sur la commune de Sion, à savoir: Article 9123, de 1703 m<sup>2</sup>, article 9124 de 719 m<sup>2</sup>, article 13124 de 2412 m<sup>2</sup>, article 12636 de 800 m<sup>2</sup>, pour le prix global de 1 005 000 fr. Les publications et la convocation à l'assemblée générale sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale peut également être convoquée par avis recommandés adressés aux actionnaires s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement composé de: Alfred Borter, d'Alfred, d'Interlaken, à Pully, président; Georges Ganière, fils de Marcel, des Ponts de Martel, à Lausanne, vice-président; Romain Berberat, fils de Léon, de Lajoux, à

Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: chez Armand Favre, avenue du Midi, Sion.

2 octobre 1961. Pension, café-restaurant.  
**Marcel Hoolans**, à Vercorin-sur-Chalais. Le chef de cette maison est Marcel Hoolans, originaire de Belgique, à Vercorin, commune de Chalais. Exploitation de la pension et du café-restaurant «Le Victoria».

2 octobre 1961. Fers, quincaillerie, etc.  
**Pfefferlé & Cie**, à Sion, fers, quincaillerie, etc. (FOSC. du 22 février 1960, N° 43, page 621), sont entrés comme associés: Marc-André Pfefferlé et Georges-Albert Pfefferlé, tous deux d'André, de et à Sion.

#### Bureau de St-Maurice

29 septembre 1961. Immeubles.  
**S.I. Crettaz S.A.**, à Bagnes. Selon procès-verbal authentique et statuts du 20 mai 1961, il a été fondé, sous cette raison, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou terrains, ainsi que la participation à toutes opérations financières et transactions en rapport avec ce but. Elle a acquis, pour 79 000 fr., les articles 35842, 36591 et 36934 de 1195 m<sup>2</sup> au lieu dit «Crettaz» sur Bagnes. Le capital social est de 51 000 fr., en 51 actions au porteur de 1000 fr., toutes entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnel. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Marcel Cheseaux, de Saillon, à Saxon, président, et Charles Zimmermann, de Döttingen, à Monthey, secrétaire, qui signent collectivement. Domicile légal: Verbier, étude de M<sup>e</sup> Lucien Bruchez. Bureau: à Saxon, chez Marcel Cheseaux.

2 octobre 1961.  
**Charles Reimann**, garage de la Bâtiaz, Martigny, à Martigny-Ville (FOSC. du 14 septembre 1950, page 2355). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 octobre 1961. Hôtel-café-restaurant.  
**E. Bruderer**, à Bagnes. Le titulaire est Ernest Bruderer, de Gais, à Bagnes. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel Ermitage». Verbier.

#### Genève - Genève - Ginevra

30 septembre 1961.  
**Taxis Modernes et Transports S.A.**, Genève, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 6 février 1961, page 370). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 septembre 1961. Boucherie-charcuterie.  
**Cornaz Paul**, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 26 août 1941, page 1671). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 septembre 1961. Café-brasserie.  
**Mme Emilie Muller**, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne «Café de la Paix» (FOSC. du 7 juin 1943, page 1283). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 septembre 1961. Produits alimentaires.  
**Daniel Siegenthaler**, à Genève, bureau de représentation de produits alimentaires (FOSC. du 7 mars 1941, page 470). Adresse: 4, rue des Ormeaux.

30 septembre 1961. Renseignements commerciaux.  
**«ORC» Irma Delitroz**, à Genève, agence de renseignements commerciaux (FOSC. du 6 septembre 1960, page 2588). Nouvelle raison de commerce: «Irico» Irma Delitroz.

30 septembre 1961. Bureau d'architectes.  
**«Creato» A. Dupraz et J.-P. Iseli**, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1961. Associés: André-Roger Dupraz, de Puplinge, à Genève, et Jean-Pierre-Frédéric Iseli, de et à Genève. Bureau d'architectes. 59, boulevard du Pont d'Arve.

30 septembre 1961.  
**Société Immobilière Jardil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1960, page 1449). Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Guilloux, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 12, rue de la Corraterie, régie Téron, Guilloux et Gauthier.

30 septembre 1961.  
**Société Immobilière Rogar**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1949, page 895). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1961, la société a modifié ses statuts en conséquence.

30 septembre 1961. Hydrocarbures.  
**Propanon S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 septembre 1961. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la représentation de tout matériel à usage domestique ou industriel dans le domaine des hydrocarbures gazeux, liquides et solides. Capital: 50 000 fr., versé à concurrence de 25 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Hess, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Tesseta AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Juli 1961 ihre Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Beauftragten anzumelden. (AA. 214<sup>a</sup>)

Zürich, den 2. Oktober 1961.

Der Beauftragte:

Dr. Hans Hürlimann, Rechtsanwalt,  
 Bahnhofstrasse 3, Zürich 1.

**L'Assicuratrice Italiana, Société par Actions d'Assurances et de Réassurances, Milan, 38, rue Manzoni**

Actif	Bilan au 31 décembre 1960	Passif	
Valeurs mobilières:			
Obligations et lettres de gage	3 678 748 332	Fonds propres:	
Actions d'entreprises d'assurances	398 212 430	Capital social	900 000 000
Autres actions	1 166 443 863	Fonds de réserve	180 000 000
Immeubles	14 245 988 291	Réserves spéciales:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	4 054 367	Fonds de réserves de réévaluations monétaires	54 296 440
Avoirs en banques	2 416 343 608	RésERVE ordinaire valeurs	476 447 066
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	415 957 809	RésERVE extraordinaire	110 000 000
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 044 486 961	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Dépôts pour réassurances acceptées	3 395 021 680	Provision pour risques en cours	5 267 203 541
Prorata d'intérêts et loyers	87 688 401	Réserves mathématiques des assurances à primes restituable et des assurances viagères contre les accidents de voyages	969 409
Cautionnements	69 145 256	Provision pour sinistres à régler	10 051 438 582
Autres actifs	267 305 725	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	924 646 431
	27 189 396 723	Dépôts pour réassurances cédées	5 961 628 094
		Engagements:	
		envers des agents	337 459 755
		Fonds pour indemnité du personnel	1 380 000 000
		Articles compensateurs:	
		Provision pour surévaluation des titres d'Etat	13 557 795
		Cautionnements	69 145 256
		Autres passifs	1 236 427 538
		Bénéfice	206 176 816
			27 189 396 723

Milan, le 31 juillet 1961.

L'Assicuratrice Italiana  
rag. Piero Mascheroni, direttore. rag. A. Ciapponi, vice-direttore.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 9. Oktober 1961 - Cours de conversion dès le 9 octobre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72½; Dänemark: Fr. 63.05; Deutschland: Fr. 108.65; Frankreich NF: Fr. 88.30; Italien: Fr. —,70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 61.05; Oesterreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 84.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.22. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 236. 9. 10. 61.

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung - Suite

Ostermündigen: Musikgesellschaft Mitgliederkasse III 12044. Porrentruy: Caisse de compensation pour allocations familiales de l'Union patronale interprofessionnelle du Jura IVa 1245. Reckingen (VS): Zuchtstierfonds der Gemeinde IIc 5835. Regensdorf: Asku Allg. schweiz. Kranken- und Unfallkasse Sektion Regensdorf VII 88518. Renens (VD): Droguerie moderne N. Hänni II 23043. Reutigen: Krebs Walter Buchhalter III 23971. Riehen: Christen Helene Frau V 31526. — Kunz Denise V 31529. — Oehler-Merk Georges Zentrale für Ferienwohnungen V 4924. Rolle: Borno Jean professeur de gymnastique II 23042. Romont (FR): Groupe costumé Au Fil du Temps IIa 6164. Rothrist: Münzel Gudrun Vb 4369. — Winterkurse Rothrist Kulturkommission Vb 3056. Rümliang: Minig-Sunier Walter Service-Techniker VIII 58146. Rüschlikon: Stäheli Richard Reklameassistent VIII 52087. Ruswil: Kaufmann Josef Lehrer VII 19778. — Keiser-Achermann Edy Gasthof Löwen VII 19746. Rütli (ZH): Jodler-Doppel-Quartett am Bachtel Rütli-Taan VIII 58021. S. Antonio: Pedrelli Pietro XI 5853. St. Gallen: Baumgartner Erich IX 16924. — Häusermann Hader Werner IX 16985. — Kp.-Tagung Mit. Kp. IV/82 IX 16987. S. Nazario: Gaia Giovan Battista assicurazioni XI 2456. Schaffhausen: Egli Hansjörg VIIIb 3785. — Koestler Martin Pfarrer VIIIa 1610. — Seilerle Gérard Galerie Schleuse VIIIa 2391. — Vuilleumier-Chatelain Paul VIIIa 2925. Scharans: Tannö Georg Kolonialwaren Futtermittel X 5884. Sedrun: Verkehrsverein X 7264. Sion: Imfeld Kurt mécanicien IIc 1734. Steinhausen: Vehlhaber Gerhard dipl. Dolm. VIII 43485. Teufen (AR): Vogel Karl Gartenunterhalt Neuanlagen IX 16992. Thalwil: Koller-Roveda Karl VIII 83540. — Stetler Fritz Versicherungen VIII 30585. Thayngen: Bernath Hanny Fr. VIIIa 4464. — Häseli Rudolf VIIIa 3794. Thun: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Kollektiv-Versicherungen Agentur III 21530. Uetikon am See: Leemann Heinrich Angestellter VIII 58157. Unterentfelden: Amberg Ernst Architekt SIA VI 13317. Uster: Michel-Schulthess Kaspar mech. Spezialwerkstätte VIII 58173. Vacallo: Conconi Fausto autotrasporti XIa 6492. Vals: Thermalquellen Vals AG III 898. Vevey: Dupuis André IIb 3226. — Gratzl Otto physiothérapeute IIb 1815. — Registre foncier IIb 328. Viganello: Scuole comunali XIa 1585. Villeneuve (VD): Tr. cantonal vaudois 1962 commission des finances IIb 3147. Volketswil: Ref. Pfarramt VIII 52686. Wabern: Torriani Mario Grundbuchgeometer III 21402. Wädenswil: Metzgermeisterverein Zürichsee linkes Ufer und Sihltal VIII 51398. — Rusterholz Ernst mech. Schreinerei VIII 55168. Waldenburg: Monetti K. Shell-Service Station

V 26783. Wangen b. Olten: Waschsalon Frimewo Fritz Meyer Vb 3279. Wattwil: Herzog Hansruedi Gewerbelehrer IX 16973. Widnau: Wider Karl Stickerie mech. Scherlerei IX 16959. Wiesendangen: Frauenverein VIIIb 6806. Wil (SG): Stucki Jakob IX 16998. Wilderswil: Credo Schloss Unspunnen VII 19774. Wimmis: Wesa AG Service III 14677. Winterthur: Hermann-Ehrbar Jules VIIIb 4141. — Kuhn Jul. Werkmeister VIIIb 6802. Strasser-Briner Walter Liegenschaft VIIIb 2669. — Tössmer-Läufe VIIIb 2893. — Widmer Armin Schreinerei VIIIb 3986. Zollikoberg: Metz Albert Architekt VIII 46139. — Schraff Willy El. Ing. VIII 34348. Zug: Reic Real Estate Investment Company AG XIa 7966. Zürich: Baeschlin-Roos Anna VIII 27652. — Brunner Peter Kursleiter IBM VIII 41412. — Bucher Paul Anton psychologische Praxis VIII 58361. — Buck Jolanda Bio-Cosmetica Startet VIII 6437. — Casadei Dino Vertreter VIII 58176. — Dreyer Herbert kaufm. Angestellter VIII 33903. — Ehrssan Hermine Krankenpflegerin VIII 32364. — Erbgemeinschaft Ernst Sacherer VIII 31811. — Gearing-Wunderli Jakob VIII 58152. — Gretler Max Vertreter VIII 58178. — Grob Rudolf E. Immobilien und Ingenieurbüro VIII 58179. — Guglielmi Karl Bautechniker VIII 46715. — H. C. Athletico Klub VIII 46362. — Helvetia Nähmaschinen-Service Erika Griner VIII 58162. — Imholz Hans Reiseberatung VIII 58163. — Niggli-Grob Ida VIII 58158. — Ochsner AG Markus Schuhhaus VIII 16020. — Reutemann Jürg W. kaufm. Angestellter VIII 49353. — Scherrer Werner lic. oec. VIII 33194. — Schild Leon Kaufmann VIII 48942. — Schlecht-Zehnder Thildy Lebensmittell VIII 58174. — Schwedenfenster AG Zürich schwed. Ausstellungs- und Informationszentrum VIII 40066. — Schweiz. Fachschule für Betriebsfachleute. SVBF VIII 46293. — Spiess Friedrich Geschäftsführer VIII 55051. — Steiert-Gass Edwin VIII 28786. — de Toffoli Victor Vite et Bien-Kunststopferei VIII 8371. — Troendle Otto Spanisch Brötli Bahn VIII 43003. — Vereinigung ehem. Studierender am zahnärztl. Institut der Universität Zürich VIII 47878. — Zollkreisdirektion II Untersuchungsdienst VIII 21074. Vaduz (FL): Anstalt Fradisa XIa 7965. — Internationales Informationsbüro Etablissement IX 16936.

Berlin (Deutschland): Karmoll Winfried Charlottenburg VIII 54602. Frankfurt (Main, Deutschland): Köhler Johannes E. Bücherbote VIII 54604. Milano (Italia): Röthlisberger Hermann kfm. Angestellter III 19589. Pino Lago Maggiore (Varese, Italia): Ottolina don Giulio parroco XI 958.

**Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder**

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 179 bis 181 veröffentlichten Übersichten betreffend 20 lateinamerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format A 5) zusammengefasst worden. Preis: Fr. 1.40.

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit Angabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimmten Abschnittes des Einzahlungsscheines.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

**Swissair Convair Jet — 3x wöchentlich nach Indien und dem Fernen Osten: für Ihre Luftfracht-sendungen noch schneller. Zürich-Tokio in 25½ Stunden. Abflüge jeden Dienstag, Freitag und Sonntag. Alle Flüge in Zusammenarbeit mit SAS.**



Auskunft und Reservationen durch Ihren Spediteur oder die Swissair.

Überall  
im modernen  
Büro



## In Ihrer Buchhaltung

sparen Sie Zeit und Geld mit der perfekten Büro-kopie Agfa Copyrapid.

Rechnungen, Gutschriften, Kontoauszüge, Mahnungen, Schecks, Akkreditive, Kassenbescheide, Lohnlisten und alle sonstigen Schriftstücke werden in Sekundenschnelle auf Agfa Copyrapid fehlerfrei kopiert.

Da eine mit der Schreibmaschine gefertigte Abschrift etwa das Vier- bis Sechsfache einer perfekten Büro-kopie auf Agfa Copyrapid kostet, macht sich die Anschaffung eines modernen Bürokopiergerätes auch in Ihrem Unternehmen schnell bezahlt.

Darum auch in Ihr Büro ein Bürokopiergerät mit

**Agfa Copyrapid**

Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen. Jeder Lehrling kann es sofort - so leicht sind Papier und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an! Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.



Näheres durch AGFA-PHOTO A.G., Postfach, Zürich 27.

## ASTRA

Compañia Argentina de Petroleo S.A.

Buenos Aires

Augmentation du capital

Messieurs les actionnaires sont informés qu'avec l'autorisation de la commission des valeurs de la bourse de commerce de Buenos Aires, le conseil d'administration a décidé de porter le capital social de la société de 300 à 600 millions de pesos par l'émission d'actions nouvelles de pesos 100 nominal, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1961, réservées aux porteurs d'actions anciennes.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

Période de souscription: du 16 au 31 octobre 1961.

Proportion: Une action nouvelle pour chaque action ancienne possédée.

Prix d'émission: Pos. arg. 100 par action nouvelle, au cours du jour, payable à la souscription.

Impôts: Tous les souscripteurs devront acquitter l'impôt forfaitaire sur coupon; dont le montant sera fixé ultérieurement, et les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein le droit de timbre d'émission de 0,10 fr. par action souscrite, quel que soit le lieu de dépôt des actions anciennes. Les domiciliés suisses se chargeront d'acquitter ces impôts et droit pour le compte des souscripteurs ayant souscrit par leur entremise. (Les souscriptions effectuées à l'étranger sans passer par les domiciles suisses seront aussi soumises au droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement auprès de l'administration fédérale des contributions.)

Droit de souscription: représenté par le coupon N° 34 détaché des actions anciennes.

Les droits de souscription seront cotés à la bourse de Genève du 16 au 30 octobre 1961 et les actions anciennes y seront cotées ex-droit à partir du 16 octobre 1961.

Les souscripteurs sont invités à déposer dans les délais leur coupon de droit N° 34 auprès de la Société de Banque suisse à Genève (ainsi qu'auprès des autres sièges, succursales et agences de cet établissement) et de MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue D'Iday, à Genève.

La présente émission d'actions nouvelles est faite conformément aux statuts de la société.

## Pax-Anlage AG., Basel

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. Oktober 1961, vormittags 10 Uhr,  
im Verwaltungsgebäude der Pax-Lehen, Aeschenvorstadt 13,  
in Basel.

#### Tagesordnung:

1. a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000.— auf Fr. 8 000 000.— durch Ausgabe von 20 000 neuen Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert;  
b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Grundkapitals.
2. Aenderung von Art. 3, Absatz 1, der Statuten.
3. Diverses.

Gemäss Art. 7 der Statuten liegt der Antrag auf Aenderung der Statuten ab Dienstag, den 17. Oktober, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Alban-Anlage 15 in Basel, den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären per Post zugestellt.

Basel, den 5. Oktober 1961. Der Verwaltungsrat.

## Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, 17. Oktober 1961, vormittags 11.30 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

### 31. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1960 bis 30. Juni 1961.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - b) Entlastung der Verwaltung;
  - c) Vortrag des Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Oktober 1961 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 2. Oktober 1961 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 12. September 1961.

Namens des Verwaltungsrates:

Karl Türler.



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

Drei Interessante

### Occasions-Buchungsmaschinen

ADLER-VITOMATIC, 38 cm Wagen Fr. 1050.—

CONTINENTAL-RAPID, 38 cm Wagen (mit zweitem Farbband) Fr. 480.—

RUF Modell 6, 38 cm Wagen Fr. 450.—

Alle 3 Maschinen durchverdielt, 1 Jahr Garantie, Plea, 10stelliger Tabulator

Anfragen an

**Schreibmaschinen-Lerch, Zürich 4**

Stauffacherstrasse 51

Tel. (051) 27 46 41

# Neu!

## REX-ROTARY

### D 490

hat alle Erwartungen auf dem Gebiete der Vervielfältigung übertroffen. Verlangen Sie auf jeden Fall eine unverbindliche Vorführung dieses preiswerten Apparates. Seine Leistungen und Vorteile werden auch Sie verblüffen!

Generalvertretung:

**Eugen Keller + Co AG Bern**

MONBIJOUSTRASSE 22, TELEFON 031/234 31



Verlangen Sie Vertreternachweis –  
Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz



Kunststoffprodukte

Aktenmäppchen  
Zeigtaschen  
Transp. Etuis

in guter, preiswürdiger  
Qualität

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG Tel. (031) 65 00 22

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich

### Service du gaz Delémont S.A.

#### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

lundl 23 octobre 1961, à 16 heures, au Buffet de la Gare de Delémont

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 25 mai 1961.
- 2° Tractations avec la Municipalité de Delémont.
- 3° Décider la dissolution de la société.

Delémont, le 27 septembre 1961.

Le conseil d'administration.

### Acidia S.A., Prangins

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 23 octobre 1961, à 14 heures 30, dans les bureaux de la Société Fiduciaire LEMANO S.A., place St-François 12bis, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Décision de principe sur le changement de la date de bonnement.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur sur l'exercice 1960/61 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour, au siège de la société.

Le conseil d'administration.

### Savema S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 octobre 1961, au siège de la société, 3, rue du Léman, à Genève, à 10 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1960.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration de sa gestion, et aux contrôleurs de leur mandat.
- 4° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5° Election des contrôleurs.
- 6° Réélection des administrateurs.
- 7° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 17 octobre 1961, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, peuvent être consultés, dès le 8 octobre 1961, aux bureaux de la société.

Genève, le 5 octobre 1961.

Le conseil d'administration.

### Sadam S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 octobre 1961, au siège de la société, 3, rue du Léman, à Genève, à 10 heures 45.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1960.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration de sa gestion, et aux contrôleurs de leur mandat.
- 4° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5° Election des contrôleurs.
- 6° Réélection des administrateurs.
- 7° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 17 octobre 1961, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, peuvent être consultés, dès le 8 octobre 1961, aux bureaux de la société.

Genève, le 5 octobre 1961.

Le conseil d'administration.

## Bündner Privatbank

### An die Genußschein-Inhaber I., II. und III. Ranges

A. Betrifft: Genußscheine I. Ranges

Auf Grund unserer wiederholten Aufforderungen zur Einreichung der Genußscheine I. Ranges in den offiziellen Publikationsorganen unserer Bank und in den Tageszeitungen sind uns jene und die dazugehörenden Zustimmungserklärungen bereits in einem solchen Umfang zugekommen, dass das unsererseits vorgeschlagene Ablösungsverfahren als gesichert gelten darf.

Gerade diese günstige Aufnahme unseres Abgeltungsangebotes, aber auch mehrfach geäußerte Wünsche von Kunden- und Bankenseite, veranlassen uns denn auch, die Einreichungsfrist für Genußscheine I. Ranges bis Ende des Monats Oktober 1961 zu verlängern. Bis zu diesem Datum sind uns, wie früher wiederholt bekannt gegeben, ausserdem die Zustimmungs- und Vollmachterklärungen einzureichen, da eine Verlängerung dieser Frist aus praktischen Gründen nicht möglich ist.

Solche Formulare können also gegen Einreichung der Titel nach wie vor bei uns bezogen werden.

B. Betrifft: Genußscheine II. und III. Ranges

Aus der vorstehenden Tatsache ergibt sich für die Inhaber von Genußscheinen II. und III. Ranges die Aussicht, mit denjenigen I. Ranges gleichberechtigt am Ablösungsverfahren teilzunehmen, nachdem diesen eine Vorauszahlung von 22% (15 1/2% in den Jahren 1936—1947 und 6 1/2% nach Abfindungsofferte) geleistet wurde.

Unter Vorbehalt des Zustandekommens der vorgeschlagenen Lösung resultieren für die Genußschein-Inhaber II. und III. Ranges folgende Ansprüche pro Saldo:

1. Umwandlung des nom. Genußscheinanspruches in Aktien Bündner Privatbank im Verhältnis 10 : 1 oder
2. Barabfindung des gesamten Genußscheinanspruches mit 10% pro Saldo.

Wir bitten nun die Inhaber von Genußscheinen II. und III. Ranges zur Geltendmachung ihrer Ansprüche ihre Titel baldmöglich, spätestens aber bis 31. Oktober 1961, einzusenden an:

Bündner Privatbank

z. H. von Herrn Hans Laely, Genußscheinvertreter,  
Chur,

worauf ihnen das Zustimmungs- und Vollmachtformular zugestellt werden wird.

Für Titel, welche uns schon früher eingereicht wurden oder bei uns in Depot liegen, werden unsererseits ohne weitere Anmeldung die nötigen Massnahmen getroffen.

Chur, 5. Oktober 1961.

Bündner Privatbank: Die Direktion.

## Société pour la vente du Vélosolex, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 octobre 1961, au siège de la société, 3, rue du Léman, à Genève, à 11 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1960.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration de sa gestion, et aux contrôleurs de leur mandat.
- 4° Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5° Election des contrôleurs.
- 6° Réélection des administrateurs.
- 7° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 17 octobre 1961, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société.

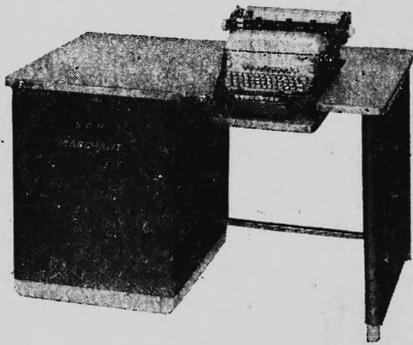
Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, peuvent être consultés, dès le 8 octobre 1961, aux bureaux de la société.

Genève, le 5 octobre 1961.

Le conseil d'administration.

# MERCHANT FAKTURIERMASCHINEN

nehmen Ihnen einen Teil der Personalsorgen ab!



- Außerordentliche Leistungsfähigkeit (1600 Rechenschritte pro Minute)
- Normale Pica-Schreibmaschlenschrift
- Normale Schreibmaschinentastatur als einziges Bedienungselement
- Arithmetisch genaue Fünfeufundung (auf Wunsch auch ohne)
- Vollelektrische Schreibmaschine
- Ein Multiplikations-Zählwerk und 3 Speicherwerke
- A x B x C x D-Multiplikation in einem Arbeitsgang
- Automatisches Datum
- Automatisches Tages-Fakturen-Totale
- Direkte Prozentbezüge ohne Verwendung von Rebatkoeffizienten

und viele andere entscheidende Vorzüge

Reduzierte Lieferfristen

Verlangen Sie heute noch Prospekte und Musterarbeiten

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Schulstr. 37 · Tel. (051) 48.24.26

Begehrte wie die weltbekannten MERCHANT-Rechenautomaten!

Strebsamen Vertretern bieten wir einmalige Wiederverkaufsbedingungen

# Ihre Muster Ihre Waren gewinnen...

Vertrieb N. Hardegger AG

dank der Etuis, Musterköffer oder Lädenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch Spezialist für Besteck-Einbauten  
Kempferstr. 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

## CURATOR AG.

Revisions- und Treuhändergesellschaft  
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen und Korrespondenten in den meisten Ländern Europas, in Kanada und Südamerika empfiehlt sich für:

Beratung bei Finanzierungen und Sanierungen



### Eine Bitte ...

geht an alle Geschäftsleute, sich nun in den nächsten Tagen ernsthaft der Beschaffung des Kundengeschenkes anzunehmen. Es ist dies eine Meinung, die in der Hast der Zeit immer wieder zurückgestellt wird.

Sie alle sind freundlich eingeladen, sich meine immer wieder mit Neuheiten aufgefüllte Ausstellung geschmackvoller Werbegeschenke anzusehen. Sie ist es wohl wert, besucht zu werden. In wenigen Augenblicken wird jeder Besucher den repräsentativsten Markt des guten Kundengeschenkes überblickt und für seine treue Kundschaft etwas gefunden haben.

Wer auswärts wohnt, ist gebeten, sich bemuesterte Vorschläge unterbreiten zu lassen.

«OSCAR»-Werbegeschenke  
durchdehnt - geschmackvoller - neu

Oscar Eberli

Des Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke  
Scheideggstrasse 119, Tel. (051) 45 57 97, Zürich 2

## Billige Notizblocks

Sudelblocks

zu 100 Blatt

unliniert, verleimt, 50 gr. Papier

	10 St.	100 St.
Nr. 88/A6 Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.40	21.—
Nr. 89/A5 Standard 14,8 x 21	Fr. 4.40	38.—
Nr. 90/A4 Standard 21 x 29,7	Fr. 8.—	70.—

unliniert, verleimt, 60 gr. Papier

Nr. 18/A6 10,5 x 14,8	Fr. 3.50	28.50
Nr. 19/A5 14,8 x 21	Fr. 6.50	51.—
Nr. 20/A4 21 x 29,7	Fr. 11.—	95.—

	kartiert, perforiert, 70 gr. Papier	
Nr. 16/A6 10,5 x 14,8	Fr. 5.—	41.50
Nr. 17/A5 14,8 x 21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 18/A4 21 x 29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 gr. und 70 gr. Papier enthalten tintenfestes, beidseitig beschreibbares gutes Papier.

### Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

**WALTER Multa**

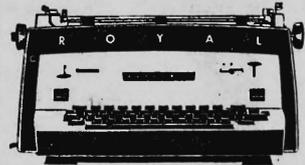
Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten

**addiert, subtrahiert** (auch unter Null) und **multipliziert** mit hoher Arbeitgeschwindigkeit **vollautomatisch**

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Welterverwendung bereit.

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34

...nie müde, auch nach Stunden intensivster Schreibarbeit, dank der neuen ROYAL ELECTRIC!



...In der technischen Vollkommenheit einfach überragend! Die Funktionen der ROYAL ELECTRIC vermitteln Ihnen absolute Überlegenheit. So schnell, so leicht, so sicher und so gestochen klar schreiben Sie nur auf der neuen ROYAL ELECTRIC!

Machen auch Sie einen Grotis-Test.

**GUBLER A.G.**  
Schreibmaschinen

Müllerstrasse 44  
Zürich 4  
Telefon 051 23 46 64

Suchen Sie in

## ZÜRICH

Ausstellungs-, Verkaufs-, Büroraum usw.?

Auf 1. April 1962 sind Ecke Minerva-Gemeindestrasse in Zürich 7

### zirka 68 m<sup>2</sup> Laden- und Hinterraum

mit 2 Fronten Schaufenster in Neubau zu vermieten.

Günstige Lage und Verkehrsverbindungen, nur 4 Tramstationen ab Hauptbahnhof. Parkierungsmöglichkeiten.

Gefälligst Anfragen unter Chiffre ZF 1797 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

A ceder capital d'une ancienne et importante Société d'importation, de Suisse romande. Affaire de 1er ordre. Bilan à disposition par fiduciaire. Tous renseignements et détails par Case No 2, Lausanne 19.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdrucker zur Proschau  
Zürich 25 Tel. 051 32 71 84

## INKASSO

auf einer neuen Erfolgswelt.

In der ganzen Schweiz und im Ausland.

Orientieren Sie sich unverbindlich durch:

**INKA-Organisation Strasser**  
Haldenstrasse 176 - Zürich 3  
Telephon (051) 35 20 80

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.